

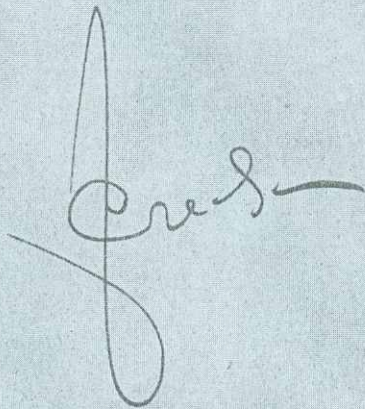
**Józef Czechowicz**  
**KOŁYSANKI**



K O Ł Y S A N K I

J. Czechowicza

/muzyka T. Mayznera /  
1933 - 34

A handwritten signature in dark ink, appearing to be 'Fred', written in a cursive style. The signature is located on the right side of the page, below the printed text.

KOLYSANKI

Józef Czechowicz

# KOŁYSANKI

LUBLIN

W 102. ROCZNICĘ URODZIN AUTORA

1

Szumi woda, szumi woda  
w jeziorze —  
ukołysać mi synaczka pomoże...  
pomoże...

Szumi woda, wałuje się,  
na toni —  
sny szczęśliwe do kolebki przygoni...  
przygoni...

Szumi woda, niesie pianę  
na piasek —  
już mi zasnął, już mi zasnął synaczek...  
synaczek...

2

W ogródku  
cichutko,  
choć to jeszcze wczesnie...  
Wzdychały,  
szumiały  
kwitające czereśnie...

Słowiku,  
muzyku  
w czereśniach pod gankiem,  
ciurlikaj,  
turlikaj,  
śpiewaj kołysankę...

3

Lulajże, lulajże, maleńki,  
utulą cię moje piosenki.  
Luli, luli,  
piosenka cię utuli...

Lulajże, lulajże, kochanie,  
utuli cię me kołysanie.  
Luli, luli,  
kołyska cię utuli...

Lulajże, lulajże, dzieciątko,  
sen przyszedł i patrzy już z kątką.  
Luli, luli,  
sen cichy cię utuli...

4

Nie chce mi spać, nie chce  
synek w kolebeczce.  
Huś, huś, a... a... a...  
synek w kolebeczce...

Boi mi się, boi,  
księżyc w oknie stoi.  
Huś, huś, a... a... a...  
księżyc w oknie stoi...

Świeci księżyc z nieba,  
bać się go nie trzeba.  
Huś, huś, a... a... a...  
bać się go nie trzeba...

Lulaj, synku, lulaj,  
siwe oczka stulaj.  
Huś. huś, a... a... a...  
siwe oczka stulaj...



5

Chmurka się uniża,  
wieczór się przybliża,  
śpij, śpij, syneczku, śpij...

Tupie deszcz po sadzie,  
nocka spać się kładzie,  
śpij, śpij, syneczku, śpij...

A jak uśnie nocka,  
synek zmruży oczka,  
śpij, śpij, syneczku, śpij...

Siwe oczka zgasną,  
siwe oczka zasną,  
śpij, śpij, syneczku, śpij...

Lu, lu, lu, lu, lu, lu,  
lu, lu, lu, lu, lu, lu,  
śpij, śpij...

6

Uśnijże mi, uśnij,  
bajka ci się przyśni:  
przyjadą z za morza  
junakowie pyszni...

I zarżą pod nimi  
konie jabłkowite,  
ogniem zabłyškają  
miecze złotolite...

Zerwą się żar — ptaki  
spłoszone tętentem,  
polecą za morze  
z okropnym lamentem...

Żar — ptaki, żar — ptaki,  
lamentujcie ciszej,  
bo was w kolebeczce  
synek mój usłyszy...

Junacy, junacy,  
mieczami brząkacie,  
mojego syneczka  
ze snu przebudzacie...

Junacy, junacy,  
wracajcie za morze,  
bo mi się syneczek  
ze snu wybić może...

7

Dawno już ucichł  
złoty kogucik  
i królik biały kwiatów nie depte.  
Ogromna Wisła  
pod niebo wyszła,  
z gwiazdami szepcze...

Gliniany konik  
wszedł za wazonik,  
by się spokojnie zdrzemnąć do świtu...  
Synku maluśki,  
do swej poduszki  
i ty się przytul...



Podstawę niniejszego wydania „Kołysanek” stanowi sporządzony przez Józefa Czechowicza maszynopis zawierający siedem kart z ponumerowanymi utworami oraz okładkę z tytułem opatrzoną własnoręcznym podpisem poety. Maszynopis zachował się w papierach Kazimierza Miernowskiego, bliskiego przyjaciela i powiernika poety, a dzięki uprzejmości syna, pana Tomasza Miernowskiego trafił w 2005 roku do Ośrodka „Brama Grodzka – Teatr NN” w Lublinie i stał się podstawą obecnej edycji.

Analiza maszynopisu, jego specjalnie przyciętego formatu, rozplanowania tekstu oraz układu karty tytułowej nie pozostawia wątpliwości, że mamy tu do czynienia nie ze zwykłym brulionem, lecz ze starannie przygotowaną makietą zaplanowanej przez poetę książeczki dla dzieci.

Najprawdopodobniej kołysankom miał towarzyszyć tekst muzyczny, na co wskazywałaby informacja na karcie tytułowej. Tadeusz Mayzner, znany i ceniony przed wojną pedagog i kompozytor, specjalizował się w muzyce przeznaczonej dla najmłodszych. Na razie jednak nic pewnego na temat tego elementu tomiku powiedzieć nie można.

Nie wiemy, z jakich powodów plan pierwszej i jedynej poetyckiej książeczki dla dzieci nie został zrealizowany. Kolysanki ostatecznie opublikował poeta w „Płomyczku” (1934/35 nr 13 i 38), dając początek nowemu nurtowi swej twórczości — poezji dla dzieci.

Prezentowane wydanie, pomijając stronę muzyczną, stara się wiernie odtworzyć pomysł poety, zachowując format książeczki i rozplanowanie tekstu. Zmiany redakcyjne są nieliczne i dotyczą tylko wyraźnych pomyłek.

Ośrodek „Brama Grodzka — Teatr NN” składa serdeczne podziękowania Panu Tomaszowi Miernowskiemu za udostępnienie maszynopisu Józefa Czechowicza i tym samym umożliwienie niniejszej edycji.

Andrzej Tyszczyk

Tomasz Pietrasiewicz

Za pomoc  
w wydaniu Kołysanek  
dziękujemy  
Panu Prezydentowi  
Andrzejowi Pruszkowskiemu

Nr 64

Wydrukowano 102. egzemplarze ręcznie numerowane

Wydawcy

Ośrodek Brama Grodzka Teatr NN  
Wojewódzki Ośrodek Kultury

Lublin 2005

ISBN 83 - 89464 - 75 - 6

Na 2 stronie okładki  
fragment karty tytułowej  
z autografem Autora

Redakcja techniczna  
Wiesław Kaczkowski

Składał ręcznie plismem baccarat i paneuropa  
Tadeusz Budynkiewicz

Drukował  
Paweł Głodzik  
w Oficylnie Wydawniczej WOK